Управління СБУ
по Сумській області

Архів
Р-7641
21
622

Фильтрационное

ДЕЛО

№ 56152

Глушко (Глушкова)
Надежда
Федоровна

Начато 28 апреля 19 55 г.

Окончено 30 августа 19 55 г.

Архів
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 21
Архівний № 622

Дубовязовское ромад
Сумской обл

Дело №

Гнушко
Надежда Федоровна

ОДК 56152

Опись

1. Регистрацiонный лист
2. справка
3. протокол допроса
4. удостоверение
5. справка
6. справка
7. заключение
8. [illegible] [illegible]

[illegible]

2

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЛИСТ

на прошедшего регистрацию в лагере № 301 или СПП № (ненужное

дислоцирующемся в населенном пункте

г. Шапрон Венгрия

1. Фамилия, имя, отчество Глушкова Надежда Фе

2. Год и место рождения 1922 года с. Кошара Дуб

3. Национальность украинка р-н Сумск

4. Образование малограмотная

5. Специальность не имеет

6. Последнее постоянное местожительство и работа на территории СССР (для вое указывается наименование воинской части) Сумская обл. Ду р-н с. Кошара, работала в к-зе

7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ б/п

8. Почему оказался на территории другого государства 21/VII-1942 год мобилизована на работу в Герма

9. Подвергался ли арестам, задержаниям, допросам, штрафам со стороны немецких в где и за что) не подвергалась

10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименован адрес) не содержалась

11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, тельных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, п приятиях, организациях (каких, в качестве кого) с 8/VII-42 года и по 2 1945 год работала дома работницей в и см хоз. с/х. с. Доттенгаузенс Балингов р-н Германия

браны документы при регистрации Рабочая немецкая книжка
/4955, Арбейтскарте

вают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес) Мать
инова Мария, брат Виктор 1927 года брат
ксандр 1916 года противоположительств
Василий 1919 года в ркка Сын Павел Павло
те возвращается на родину - вич Голоборотка
1945 г.

ует на постоянное жительство
ская обл. Дубовязовский р-н
Кошора

вильность данных мною сведений подтверждаю: Глушкова
(подпись)

страционный лист заполнил Мл. Лен. т. А. Шиков

страционный лист проверил —

Председатель Регистрационной комиссии НКВД СССР [signature] Бабенко
(подпись)

ие о направлении на постоянное местожительство Глушкова
получил
(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря « » 1945 года.

УРСР
ВИКОНАВЧИЙ КОМІТЕТ
ГОШАРСЬКОЇ
СІЛЬСЬКОЇ РАДИ
депутатів трудящих
28го Августа 1945 р.
№ 2-91
с. Кошари.
Дубовязівського району
Сумської області.

3

Справка

Видана Гр-ке с. Кошар.
Глушко Надежда Николаевна
рожд. 1919 года Национальность
Украинка, Соцпроизхождение
Крестянка Редиян во время
Немецкой Окупации проживала
дома работала в общине по Нарядам
и 20го июня 1942 года по вербовке Носили
по уведена в Германию, Возвратилось
в свой дом на родину с. Кошари
29го июля 1945 года она сама не*

Судимая и в числе родственников
чуждых элементов нет. Очом Кошарск-
ский С/совет. подтверждает. Видано на
предсовет. предявления Дубовядовскому
рай отделу Н.К.В.Д.
Председатель С/сов. [signature] (Сахнюк)
Секретарь. [signature] (Ткачук)

Протокол допроса.

1945 года сентября м-ца 8 дня.

Я, сотрудник Дубовязовского РОНКВД с/числа допросила прибывшую из Германии гр. Глушко Надежда Николаевна 1919 года рожд. уроженка села Кошары, Дубовязовского р. Сумской обл. украинка, неграмотная, б/п, из крестьян-бедняков, незамужняя, ранее со слов не судимая.

Об ответственности за дачу ложных показаний по ст. 89 УКУССР предупреждена: Неграм.

Вопрос: Где и кем Вы работали до начала войны 1941 года?

Ответ: До начала войны я работала в колхозе им. 13 річчя РСЧА" на рядовых работах, во время оккупации я так же работала в общине на рядовых работах до июня м-ца 1942 года.

Вопрос: Когда и при каких обстоятельствах Вы выехали в Германию добровольно или угнаны насильно, кто руководил вербовкой?

Ответ: В июне м-це 1942 года я жила в своего брата, который был комсомолец, брата немцы убили, а меня ночью пришли старшина села и полицейский Хрокало забрали из дому и отправили в село Дубовязовку где я прошла врачебную комиссию, после чего меня отправили в город Конотоп где погрузили в вагоны и вывезли в Германию.

Вопрос: Куда Вы были направлены местными органами немецкой власти?

Ответ: По прибытию в Германию я остановилась работать в сем Сидорг где работала в хозяина Васпендт, работала все по с/хозяйству до освобождения союзными войсками Америки.

Вопрос: Будучи в Германии подвергались ли Вы к допросам, арестам карательными органами немецкой власти?

Ответ: Будучи в Германии к допросам, арестам я не подвергалась.

Вопрос: Какие Вы знаете организации создаваемые немцами из числа русских и украинских граждан на территории Германии и какое участвие Вы в них принимали?

Ответ: Про создание власовской армии я слыхала, но рассказать ничего не могу, участвия никакого не принимала.

Больше дополнить ничего не могу, протокол со слов записан верно и мне прочитан в чем и расписываюсь: Неграмотная.

Допросила: Безруд —

1. Фам. Глушко

2. Имя Надежда

3. Отч. Федоровна

4. Год рожд. 1922 5. Место рожд. с. Кошара Дубовязовский р-н. с. ~~Кошары~~ сумской обл.

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию Сумская обл. Дубовязовский р-н. с. Кошары

7. Проф. (спец.) не имеет

8. Парт. б/п 9. Нац. укр. 10. Гражд. СССР

11. За границей был с 8/VII 1942 г. по 22/IV 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал: Работала дом работницей в немецком хоз. с/х с Дотенгаузен Германия

(фамилия, составившего карточку) [illegible]

Точный адрес фильтрационного пункта

Село 301 лагерь

Город

Область Шопрон

Республ. Венгрия

фильтрацию прошел

с 31/VIII 1945 г.

по 19 г.



Дактилооттиск указательного пальца правой руки

а) Решение фильтрац. комиссии: .....

.....

.....

.....

б) выбыл ..... 1945 г. Сумская область

направлен

(указать точный адрес куда

Дубовязовский р-н. с. Кошары

выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой

.....

лагерь, тюрьму)

.....

в) Личное дело направлено « » ..... 194 г. при № .....

в .....

(точное название органа НКВД—НКГБ)

.....

г) Разные отметки .....

.....

.....

НКВД СССР

Видом на жительство служить не может

Действительно по „1“ IX 1945 г.

„31“ Августа 1945 г.

№ 1309/4

гор. Шаурон

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Выдано Глушко Надежда Федоровна
(фамилия, имя, отчество)

1922 года рождения, с. Кошары Дубовязовский р-н
(место рождения)
Сумская область

в том, что он по прибытии из Германии

с „29“ Августа 1945 г. по „1“ сентября 1945 г.

содержался в 301 лагере г Шаран Венгрия

проверочно-фильтрационном пункте (лагере) и следует к постоянному месту жительства

Сумская обл. Дубовязовский р-н с Кошары.
(указать адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Председатель Регистрационной комиссии НКВД СССР

(подпись)

УРСР
ВИКОНАВЧИЙ КОМІТЕТ
КОШАРСЬКОЇ
ЛЬСЬКОЇ РА
депутатів трудящих
9-го октября 1945 г.
№ 4-511
с. Кошари,
Дубов'язівського ра
Сумської області.

Справка

Выдана гр-ке с. Кошары Глушко Надежде Федоровной рождения 1922 г. национальность Украинка Соцпроисхождение крестьянка-середняк колхозница

В Период Немецькой окупации проживала дома и работала в общине по нарядам и 26-го июня 1942 года по вербовке насильно уведена в Германию.

Возвратилась на родину в свой дом с. Кошары 5-го октября 1945 года

Она сама не судимая и в числе родственников чуждых элементов нет

Видана для представления органам Дубов'язовського Р.О. Н.К.В.Д.

В чем Кошарський Сусовет подтверждаеть

Председатель С/с. [signature] /. Сахнюк/

/. Секретар Н. [signature] /. Жмуд/.

Виконавчий Комітет Кошарської Сільської Ради Дубовського району

Glüschkowa Nadija

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Betriebsführer!

Zur Beachtung!

Inhaber dieses Arbeitsbuches ist ausländischer Staatsangehöriger. Wenn der Ausländer in seine Heimat (Ausland zurückkehrt oder sein Arbeitsverhältnis beendet, ist ihm **dieses Arbeitsbuch nicht auszuhändigen,** sondern dasselbe nach Eintragung des Tages der Beendigung der Beschäftigung und Unterschrift des Unternehmers auf Seite 11 ff. des Arbeitsbuches mit entsprechender Mitteilung **dem zuständigen Arbeitsamt** zur Eintragung einer amtlichen Bescheinigung über die Beendigung der Beschäftigung vorzulegen.

40 000 XII. 14/74 RB 0/0845 Merkbl. Abu Ausl.

9

DEUTSCHES REICH

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

VORWORT

Wie der deutsche, so dient auch der ausländische Arbeiter der Stirn und der Faust durch seinen Arbeitseinsatz im Großdeutschen Reich dem Neuaufbau Europas und dem Kampf um die lebenswichtigen Voraussetzungen für eine glückliche Zukunft und Wohlfahrt der Völker im europäischen Raum. Der ausländische Arbeiter muß sich dieser Aufgabe und Auszeichnung stets bewußt sein. Auf diesem Gedanken beruht sein Einsatz, seine Arbeitsleistung und seine persönliche Haltung.

DER GENERALBEVOLLMÄCHTIGTE
FÜR DEN ARBEITSEINSATZ

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

(VERORDNUNG VOM 1. MAI 1943)

Nr A 350 Fr. 4955

Nadija
(Rufname - männlich - weiblich)

Glüschkowa
(Zuname)

(Geburtsname bei Frauen)

Der Paß oder das Grenzlegitimationspapier des Ausländers ist ausgestellt von der

in und hat die

Nr.

Glüschkowa Nadija

(Eigenhändige Unterschrift des Inhabers)

ARBEITSBUCH



Nr. 4

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1	Herkunftland	besetzte Ostgebiete
2	Geburtstag	21. Dezember 1921
3	Geburtsort	Roschal
	Kreis	Lemmy
4	a) Staatsangehörigkeit	ungeklärt (Ostarbeiterin)
	b) Volkszugehörigkeit	
5	a) Familienstand led., verh., verw., gesch.	led.
	b) Anzahl der minderjährigen Kinder	keine

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

6	Deutsche Sprachkenntnisse	keine
7	Heimatanschrift	Roschal / Sumny
8	Anschriften von Personen, die in besonderen Fällen zu benachrichtigen sind	Feodor Glüschkowa Roschal / Sumny

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

12

9	Wohnort und Wohnung während der Beschäftigung	~~Friedrichshafen~~ Dotternhausen, Hauptstr. 1

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Berufsausbildung

a	abgeschlossene Lehre	von ..... bis .....
		als .....
		keine
b	Abgelegte (Meister- usw.) Prüfungen	
c	Sonstige Fach-ausbildung	keine
d	Landwirtschaftliche oder gewerbliche Kenntnisse	ja, alle landw. Arbeiten
e	Besondere Fertigkeiten (z. B. Führerschein für Kraftfahrzeuge)	keine

Bisherige Beschäftigungsarten

	von	bis

Fortsetzung nächste Seite

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung von Seite 7

Berufsgruppe 1A2c

Berufsart

Ausgestellt am: - 7. Juni 1944

(SIEMPEL DES ARBEITSAMTS)

Arbeitsamt Ravensburg
n. St. Friedrichshafen
Im Auftrag

(UNTERSCHRIFT)

DIENSTSIEGEL

14

Eintragungen über die Befreiung von den Vorschriften der §§ 1 bis 16 der VO. über ausl. Arbeitnehmer vom 23. 1. 1933 (RGBl. I S. 26)

Inhaber ist im Besitze eines Befreiungsscheines bis zum

Datum	Arbeitsamt (Stempel)	Unterschrift

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
1 Albert Stöffler Friedrichshafen	Friedle- hof	a) 8.7.42 b) Arbeitsamt L.a.v.H.	Landarbeiterin	a) 14.11.44 b)	Albert Stöffler Gutspächter Stöffler
2 **Albert Stöffler** **Gutspächter** **Hofgut Dotternhausen**	Landwirtsch. Betrieb	a) 15.11.44 b) Arbeitsamt [illegible]	Landarbeiterin	a) 12.3.45 b) Arbeitsamt 16.6.45	M. Stöffler
3 Folan Albin. Dotternhausen	Landwirtsch.	a) 13.3.45 b) Arbeitsamt Lda. v. H.	Landarbeiterin	a) 15.6.45. b)	Johann Albert Landwirt Dotternhausen
4		a) b)		a) b)	
5		a) b)		a) b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
6		a)
		b)
7		a)
		b)
8		a)
		b)
9		a)
		b)
10		a)
		b)

16

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
11		a)		a)	
		b)		b)	
12		a)		a)	
		b)		b)	
13		a)		a)	
		b)		b)	
14		a)		a)	
		b)		b)	
15		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
16		a)		a)	
		b)		b)	
17		a)		a)	
		b)		b)	
18		a)		a)	
		b)		b)	
19		a)		a)	
		b)		b)	
20		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
21		a)		a)	
		b)		b)	
22		a)		a)	
		b)		b)	
23		a)		a)	
		b)		b)	
24		a)		a)	
		b)		b)	
25		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
26		a)		a)	
		b)		b)	
27		a)		a)	
		b)		b)	
28		a)		a)	
		b)		b)	
29		a)		a)	
		b)		b)	
30		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
31		a)		a)	
		b)		b)	
32		a)		a)	
		b)		b)	
33		a)		a)	
		b)		b)	
34		a)		a)	
		b)		b)	
35		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

	1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
36			a)
			b)
37			a)
			b)
38			a)
			b)
39			a)
			b)
40			a)
			b)

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Ärztliche Untersuchungen

a) Vor der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

Durchgangslager Ulm
Ärztl. Untersuchung am: 7.42 Hdz. H.
Entlausung am:
Röntgenuntersuchung am:

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Ärztliche Untersuchungen

b) Nach der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung nächste Seite

Ärztliche Untersuchungen

b) Nach der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet *(Fortsetzung von Seite 27)*

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

24

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen 76

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

24

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

28

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

XIII/41

29

1 **Umbermittlung** A. Gr. B.

Arbeitskarte — ~~Befreiungsschein~~*)

Gültig bis auf weiteres. Widerruf vorbehalten.

Familienname: Gluschkowa

Vor(Ruf-)name: Nadija

Geburtsname bei Frauen: -

Geboren am 21.12.21 in Koschal

~~männlich~~, weibl. ledig, ~~verh., verw., gesch.~~

Staatsangehörigkeit: ungeklärt(Ostarbeiterin)

Volkszugehörigkeit:

Herkunftsland (eingereist aus): besetzte Ostgebiete

Heimatort: Koschal

Kreis: Summy

Wohnhaft:
(bei Ausstellg. d. Befr.Sch.)

Beschäftigt als: Landarbeiterin

Arbeitsbuch-Nr.: A 350Fr./4955

Arbeitsstelle: Albert Stöffler
Gutspächter, Hofgut
Dotternhausen

Trpt-Nr.:

Im Inl. seit 8.7.42

(Dienstsiegel)

Ausgestellt am 27.2.1945

Arbeitsamt
Balingen

*) Dem ausländischen Arbeiter / Angestellten auszuhändigen.

50 000×6 I. 44/229. O/1084

1 A. Gr. B.

Arbeitskarte — Befreiungsschein*)

Gültig bis auf weiteres. Widerruf vorbehalten.

Familienname: Gluschkowa

Vor(Ruf-)name: Nadija

Geburtsname bei Frauen: –

Geboren am 21.12.1921 in Koschal

~~männlich~~, weibl. ledig, ~~verh., verw., gesch.~~

Staatsangehörigkeit: ungeklärt (Ostarbeiterin)

Volkszugehörigkeit:

Herkunftsland (eingereist aus): besetzte Ostgebiete

Heimatort: Koschal

Kreis: Sumny

Wohnhaft:
(bei Ausstellg. d. Befr.Sch.)

Beschäftigt als: Landarbeiterin

Arbeitsbuch-Nr.: A 350Fr/4955

Arbeitsstelle: Johann Albus
Landwirtschaft
Dotternhausen

Trpt-Nr.e

Im Inl. seit 8.7.42

Ausgestellt am 17.4. 1945

(Dienstsiegel)

Arbeitsamt
Balingen

*) Dem ausländischen Arbeiter / Angestellten auszuhändigen.

50 000×6 I. 44/229. O/1084

6

Umvermittlung

A. Gr. B.

Familienname: Glueschkowa

Vor(Ruf-)name: Nadija

Geburtsname bei Frauen: -

Geboren am 21.12.21 in Kovchel

männlich, weibl. ledig, verh., verw., gesch.

Staatsangehörigkeit: unerklärt(Ostarbeiterin)

Volkszugehörigkeit:

Herkunftsland (eingereist aus): besetzte Ostgebiete

Heimatort: Kovchel

Kreis: Sumy

Wohnhaft:
(bei Ausstellg. d. Befr.Sch.)

Beschäftigt als: Landarbeiterin

Arbeitsbuch-Nr.: A 350Fr./4955

Arbeitsstelle: Albert Stöffler

Gutspächter, Hofgut

Dottenhausen

Trpt-Nr.: Im Inl. seit 8.7.42

Reichsgeb. endg. verl. am ———

Deutsche Staatsangehörigkeit

erworben am ———

Endg. arbeitsunfähig seit ———

Gestorben am ———

Ausgestellt am 27.2. 1945

Arbeitsamt

Ballingen

33

Архивное _____ № _____
пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750
и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в агентурном фонде
как из амер. окк. зоны

_____ с отражением на оперативно-
справочном учете.
Пересмотрел [signature]

Согласны:
Начальник _____ отделения _____ (_____)

Нач. 4 отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл. _____ (_____)

[signature] _____ (_____)

[signature] 195

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 33 листов

(тридцать три)

16 12 92

Должность

Подпись Жуковъ

В данном деле пронумеровано 33 листов

(тридцать)

10 мая 93

Должность архив. II кат.

Подпись М

Перевірено 22.09.2026 МЛ

Жиздринский ЦКЗ
Артикул ЛВ-087-02-279. Цена 3 коп.